



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Departamento di Cultura a entrega di caha di material



FATIMA COLLEGE NA DAKOTA TA CLA PA CELEBRA "DIA DI SAN JUAN"

ALUMNONAN di Fatima Collega na Dakota tabata sperando un bishita special diahuebs mainta, relaciona cu e preparacionnan tumando lugar na scol pa cu celebracion di "Dia di San Juan".

Na dado momento Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asunto Economico, Social y Cultura a yega e scol p'asina entrega un caha di material, hunto cu Departamento di Cultura. Meta di Gobierno ta pa promove nos celebracionnan cultural mas tanto posibel entre nos hobennan.

Den e sistema di antes, Departamento di Cultura tabata logra yega na mas o menos 700 mucha durante e periodo di celebracion di Dia di San Juan. Pero cu e cambio cu a bin durante maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, awor ta logra yega na mas o menos 20 mil alumno di scol. Esey riba su mes ya ta hopi mas mucha cu ta sera conoci di serca cu e elebracion aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a subraya cu e aspecto cultural tin un rol hopi importante den educacion. Pa medio di comparti informacion na scol y celebracionnan di e diferente festividad ta lanta interes di e muchanan, kendenan na nan turno ta comparti e informacion aki na cas. Asina ta un di e formanan principal con nos ta preserva nos cultura y comprondemento di cultura ta fomenta comprondemento di kico ta haci nos unico como pais.

E Caha di Dera Gay ta inclui e.o. un gay, un DVD cu informacion, como tambe informacion imprimi, un palo pa "mata" e gay y un lenso pa tapa wowo.

Claro cu Minister Hooyboer-Winklaar a haci un demostracion cortico tambe dilanti e muchanan, riba con ta baila e baile d "Dera Gay", cu a bay compaña pa hopi emocion y grito di e alumnonan, den un esfuerso pa guia e mandatario unda pa baila y ta unda e zwaai e palo pa "mata e gay".

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil Aruba a cumpli su 10 aña existencia

Parando fuertemente tras di derecho y opinion di hobennan na Aruba

DIADOMINGO awor 9 Juni 2013 Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil lo celebra nan di 10 aña di existencia. Parlamento Hubenil Aruba a crece durante e añanan ganado su experencia propio como un organisacion di hoben pa hoben pasando den diferente facetanan, cu awe a logra ta fuertemente estableci y reconoci. Cu alegria como un Famia di PH unda su miembronan lo celebra e dia tan special aki, recorando ful e trayectoria di Parlamento Hubenil su 10 aña di existencia.



Dentro di añanan Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a brinda su miembro di Asociacion Conseho Hubenil nan experencia riba diferente tereno, ofreciendo diferente curso formando caracteristicanan fuerte y positivo den su hobennan caminda e hobennan a crece tanto como persona y cu hopi conocemento riba diferente area. Un Pabien na Parlamento Hubenil su miembronan y cu sosten di nan mayornan cu ta haci cu Parlamento Hubenil Aruba por t'ey awe parando fuertemente pa e derecho di nos muchanan/hobennan. Alabes Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier a gradici tur companianan pa cu nan aporte y contribucion cu yuda, sostene y confia den proyectonan cu a bin 100% di nos hobennan y cu nan a eherce e proyectonan boa guia di un coordinador di proyecto y cu e proyectonan a logra nan exito y marca historia caminda ta demostra cu nos hobennan di Aruba tin talento y cu nos hobennan ta innovativo y cu nos hobennan tambe por contribui positivamente na e comunidad Arubano y treciendo e cambio positivo pa otro hobennan. Un danki caluroso y di curason ta bay na tur instancianan cu a traha cerca di nos organisacion. Un danki ta bay tambe na e Directie y personal di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba pa nan dedicacion y amor pa cu e hobennan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y sigur tambe na e miembronan di Directiva di Fundacion pa nan sosten y apoyo na e Directie y personal di Fundacion.

Y por ultimo na e miembronan hoben di Parlamento Hubenil Aruba cu a traha y ta trahando boluntariamente den e organisacion pa asina hiba e organisacion y su hobennan mas padilanti cu e meta principal di e organisacion esta crea lidernan di mañan y stimula un cultura di debate, unda e hoben su bos ta resona y principalmente sostiendo e derecho di mucha/hoben na Aruba.

NOS HOBEN DI AWE, LIDERNAN DI MAYAN

Ata aki un recorido di diferente potretnan di 2003-2013 pa cu nos 10 aña di existencia!!!!

Miss Aruba 2013 certamen di beyesa Nacional di Aruba

DEN Westin Aruba Resort a drenta e team di produccion di Star Promotion pa presenta e magno certamen di Miss Aruba 2013. Despues di reunionnan pa cu e preparacion di e magno evento nacional di beyesa Arubiano, Miss Aruba 2013 lo tuma luga dia 19 juli proximo den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort.

Star Promotion un biaha mas tin e dos frankisianan di certamen di beyesa mas renombra rond mundo cu ta Miss Universe y Miss World.

E revolucion den e mundo di beyesa ta sigui continua aki na Aruba ofreciendo nos pueblo di Aruba un espectacular evento final cu lo bira e highlight pa e eleccion di Miss Aruba 2013. Banda di e anochi final Miss Aruba 2013; dia 6 juli 2013 e candidatanan lo ser presenta riba e escenario durante un Summer Collection Fashion Show di Trash by Ronchi. Sigur un anochi na unda Aruba lo conoce e candidatanan mas di acerca. Como Miss Aruba 2013 e meta ta pa brinda un adelanto den desaroyo personal y un sosten na su progreso, pa asina e por ta mas confidente, sigur y eleva su autoestima. Ademas Miss Aruba lo tin e tarea di elabora riba e parto social na unda lo enfoca riba esnan den necesidad.

E vision ta pa trece pa 2013 un evento na otro nivel y esaki ta motibo pa trece ideanan fresco, hoben y innovativo cu personanan hoben y creativo manera Mitch Almary hunto cu su ekipo den parti produccion, Casia Altamar cu ta dedica na pasarela y actitud hunto cu Rosetti Eleonara como e PR y cara nobo di Miss Aruba 2013.06.13

Tur esaki den un formato elegante, promoviendo e beyesa y inteligencia di nos muhe nan den un forma y estilo positivo propio, como tambe promoviendo nos talentonan riba e tereno di entretenimento, arte y diseño.



E certamen di Miss Aruba 2013 lo sigui enfoca riba e tareanan social, na unda lo sigui traha riba e proyecto grandi di nos Miss Aruba 2012, Larisa Leeuwe cu su proyecto contra violencia domestico. Pa mas informacion riba e proyecto di Larisa Leeuwe por bishita www.missaruba2013.com y keda al tanto di su desaroyo.

Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba Facebookpage "Miss Aruba Paseants" Miss Aruba 2013 lo tuma luga dia 19 juli den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort.

Pelea grandi riba tereno di EPB Hato



DIAHUEBS mainta docente y security di EPB Hato a yama pidi Polis cu urgencia pa yega e scol unda lo tin un bringamento grandi ta tumando luga cu algun persona cu a yega subi tereno di e scol. Polisnan a yega di biaha y helicopter na laira pa wak e situacion. Polis a keda informa cu e sospechosonan cu a bringa a bandona e sitio den un Sentra shinishi. Ta papia cu un di e personanan cu a bin cu su ruman tocante un problema ta empleado di CEA y cu esaki no ta prome biaha cu nan ta buscando problema na e scol y ta un problema cu mas di 2 aña caba.

Polis sa caba ken ta esunnan envolvi den e bringamento aki cu ta sinta busca problema y lo pasa esaki over na recherche.

Scooter sin documento den beslag pero a haya mercancia horta den dje





DIARANSON atardi e patruya di Playa a topa cu un scooter preto cu persona riba dje y a pare di biaha a resulta cu esaki no tin ningun documento. E scooter ta sunu unda bo ta wak delaster un waya. Polis a kita esaki for di e personanan y a tuma nan dato. Ora a bay coba den esaki a bin topa cu paña cual ainda tin label y a constata cu esaki tabata di Lucky Store. Ta indica cu e homber nan aki lo a drenta Lucky Store horta sin e personalnan sa. Polis a bay na Lucky Store di biaha y a bay wak e video di grabacion y asina e gerencia por entrega un keho di ladronicia.

Proyecto BoBario a completa e di tres clinica di futbol

Futbolista Profesional Joshua John cu un tremendo clinica di futbol pa hobennan di Aruba



AWE na Centro Deportivo Frans Figaroa cien mucha entre 6 cu 10 aña por a gosa di mas cu dos ora di un tremendo clinica di futbol cu e deportista Joshua John. Esaki ta di tres clinica, cu ta forma parti di e proyecto BoBario, completamente gratis cu ta wordo duna den 6 luna cu sosten grandi di Gabinete Mike Eman.

E coach invita e biaha aki, Joshua John tin 24 aña y ta biba na Hulanda, tur dos su mayornan ta Arubiano y den su vakantie e ta facilita e clinica aki boluntariamente. Joshua cu na Hulanda a hunga na Sparta y awo ta hunga pa FC Twente, den Champions League, cu ta e torneo mas grandi cu Joshua a participa aden. Contra teamnan grandi, deportistanan cu semper e la admira na television e tabatin e placer, e ta bisa orguyoso, di waknan personalmente. Un gran hungado pa guia nos muchanan den un clinica cu e ta duna pa prome biaha na Aruba. Un mama ta duna palabra di elogio pa Gabinete Mike Eman, "cu un persona den su vakantie ta contribui pa yuda e muchanan progresa den e deporte cu nan gusta ta algo hopi great". Coach di Bubali ta bisa "Ami como coach di Bubali ta para tras di e clinica, e tin cu sigui bin, cu cooperacion di pueblo, di e mayornan y di e clubnan.

E muchanan a disfruta y siña hopi di un tremendo hungado profesional. Tur a gosa di frutanan saludabel y a bay cas cu un certificado como recuerdo di nan participacion den e clinica facilita pa Team BoBario y Joshua John.

Minister Benny Sevinger

Emasterplan pa e resto di Caya Grandi tambe ta kedando cla



Minister di Infrastructura Benny Sevinger ta satisfecho cu poco poco comerciantenan ta demostra nan confiansa den nos Centro di Ciudad. E mandatario sa cu e proyecto ta tardando y den e proximo dianan ta mustra cu toch tur cos ta bai keda cla. Poco poco trabounan ta kedando cla y ya a sinta cu e compania di comtruccion y a repasa tur loke falta y tambe puntonan di discucion. Pa fin di juli e dos plazanan mester keda cla. Ainda tin retonan y tin cosnan cu mester bin ainda cu no ta visible pero cu lo trece cambionan. Ta bai tin fonteinnan pa trece ambiente y tambe mas parasol y cosnan di hunga pa muchanan. E masterplan pa e resto di caya tambe ta kedando cla. Aki ta papia di e cayanan na banda manera Wilhelminastraat, Schelpstraat, Rancho. E trabou den e proximo añanan lo ta grandi, segun Minister Benny Sevinger. E desaroyonan na Aruba ta grandi y Minister Sevinger a elogia e forma den cual Prome Minister ta promove esakinan. Diasabra awor lo tin un actividad pa publico en coneccion cu dia di tata. Ta bai tin bandanan y diferente bazaar y premio y publico ta keda cordialmente invita pa bin sostene nos Caya Grandi pa asina sigui cu e desaroyo den Oranjestad

Minister Arthur Dowers encuanto renovacion di Biblioteca Nacional

No por bisa cu trabounan tabata malo pero lo por tabata mihor si



Awor cu e presupuesto a pasa lo bay duna e biblioteca na San Nicolaas su debido atencion paso e lugar a bira un peliger pa tur hende cu ta pasa ey banda. Minister Dowers a bisa di lo bai laga drecha e lugar proximamente. Minister Dowers ta spera cu prome cu scol habri nan lo por haci mayoria di cos cu tat a posibel den un mantencion aceptabel. Ta dificil pa bisa asina sin mas cu e trabounan haci anteriormente tabata un mal trabou aunke ta mustra den e direccion ey si. Ta presupuesta cierto sumanan pa haci trabounan y e mandatario ta spera cu otro aña nan lo por haya alivio pa asina por haci e trabounan cu falta. E tin confiansa cu esaki lo sosode tambe mirando con ultimo añanan a aumenta e presupuesto di enseñanza.

Joe Koolman di MEP

Aruba su situacion ta cos di yora

Tur hende ta bisa cu cos ta dificil. Si wak tur e raportnan y loke hendenan ta bisa den e casnan, ta mustra cu cos no ta bon na Aruba. Joe Koolman, candidato di MEP, a bisa cu nan a bishita Noord y San Nicolas masalmente y por bisa cu e pueblo ta sinti cu nan no ta hay e atencion debido di Gobierno.
Aruba ta den un crisis y no ta MEP so ta bisa esey, sino IMF, Standard & Poors y Fitch. Nan ta duna listanan largo di recomendacion pa pone Aruba riba pia y ainda Gobierno ta papia di Bon Trabou!
Aruba tin hopi debe y no a inverti den subi e nivel di bida di e Arubianonan ni ta haci algo pa baha e criminalidad. Hobennan no ta haya atencion y KIA no tin suficiente lugar pa pone hende. Desempleo ta birando grandi y segun Joe Koolman, Gobierno ta presenta cifranan ficiticio cu no ta cuadra cu realidad.
E calidad di debatenan den parlamento y gobierno tambe ta laga hopi di desea. Joe Koolman no ta di acuerdo cu ta ataca e famianan di MEP tocante di huurmento di edificio paso awor AVP ta gasta mas na huur cu tempo MEP tabata na mando. Joe Koolman ta kere cu mester stop di papia di e famianan di MEP y daña imagen di hendenan drechi mientras cu AVP ta beneficia nan hendenan so.



Derechonan exclusivo ta caduca, oportunidad pa AZV

ANUALMENTE AZV ta paga alrededor di 60 miyon florin na remedi. Mundo farmaceutico ta desaroya constantemente remedinan nobo. Consecuentemente por tin cambio den e remedi cu bo tin custumber di haya. Un remedi menos caro no kiermen cu e ta menos bon. Ora un compania farmaceutico ta trece un remedi nobo riba mercado, e ta haya pa un tempo e derecho pa produci y bende e remedi aki.

Den idioma Hulandes esaki yama e "alleenrecht" of na Ingles e "patentright". Motibo pakico a institui e sistema di derecho aki ta pa por a duna e companianan farmaceutico e chens pa recupera parti di e inversionnan grandi cu nan mester a haci pa yega na e desaroyo y produccion di e remedi (esun original).

Sin embargo e derecho exclusivo aki na dado momento ta caduca, generalmente esaki ta entre 15 pa 20 aña despues di a descubri e substancia activo cu a resulta den e produccion di e remedi. Na momento cu e derecho exclusivo caduca esaki ta nifica cu otro companianan farmaceutico competido tambe mag di traha e remedi. Por compara esaki por ehempel cu un receta di cuminda, si abo ta e inventor di e cuminda, bo ta e inventor original. Sin embargo ta yega un momento cu un otro hende por pidi bo pa bo receta y e tambe ta bay traha e cuminda cual originalmente ta abo a inventa esaki. Cu remedinan esey ta mescos, una bes e derecho exclusivo caduca (=remedi original), otro companianan farmaceutico tambe ta bay produci e remedi (=remedi generico).

Como cu e companianan farmaceuticonan aki no mester inverti den por ehempel "research" y of testnan clinico, nan por ofrece e remedi na un prijs hopi mas atractivo sin embargo di mesun bon calidad. E remedi generico tin e mesun cantidad di substancia activo aden cu esun original, ta wordo produci den mesun cantidad pa uzo (por ehempel tableta di 5 mg) y hopi biaha ta wordo traha den e mesun forma, esta por ehempel tableta of likido of stropi. Den aña 2013 hopi derecho exclusivo, esta e "alleenrecht" of "patent" di remedinan original ("brandnames") ta bay caduca. Consecuentemente hopi compania farmaceutico ta cuminsa ofrece e remedinan generico. Esaki ta un desaroyo mundial. Pa Aruba esaki ta nifica cu importadornan di remedi ta haya e oportunidad pa cumpra remedinan generico di calidad halto cu ta registra y ta wordo bendi na paisnan manera Merca, Canada y continente Europa. E remedinan generico di e paisnan aki ta garantisa cu e substancia activo ta igual cu esun original. Si kier sigui mantene AZV y dus e cuido pa medio di remedi pa nos aseguradonan, e ora AZV no tin otro opcion cu sigui riba e trayecto aki y conta riba apoyo di comunidad den su decision bon evalua pa cumpra remedinan generico cada biaha cu tin e oportunidad.

Gabinete Eman no ta sostene matrimonio di mesun sexo

GOBIERNO di Mike Eman a duna di conoce cu su Gobierno sigur no ta sostene opinion di esnan di mesun sexo. Na Aruba nos leynan civil ta reconoce unicamente matrimonio entre homber y muher. El a duna esaki di conoce recientemente den presencia di Minister Ronald Plasterk (PvdA), encarga cu relacion den Reino, kende a bisa di ta dispuesto pa discuti e asunto aki, si mester.

Manera ta conoci, como Bonaire, St Eustatius y Saba ta forma parti directo di Hulanda, bao nomber di e islanan BES, e ley Hulandes, unda parehanan di mesun sexo si por casa, pero esaki sigur no t'e caso na Aruba, Corsou y St. Maarten.
E mandatario Hulandes a duna di conoce cu si e islanan aki, kier discuti e posibilidad, e ta para positivo pa habri esaki den reunion di Reino, unda e por conta experiencia di Hulanda den esaki.

Pero Prome Minister Mike Eman a duna di conoce cu posicion di Aruba semper tabata y lo ta, cu nos tin nos Codigo Civil, unda ta reconoce unicamente matrimonio entre homber y muher. Y como tal den pasado caba Prome Minister Mike Eman a bisa Gobierno Hulandes no por impone e ley pa permiti matrimonio di mesun sexo riba e islanan aki

Maske cu e mandatario Arubano ta reconoce si cu e grupo homo ta aumentando, unda te hasta un miembro di partido AVP, esta mr. Desiree Croes a dicidi di casa cu un persona di su mesun sexo.

Desiree Croes lo ta na fabor pa Gobierno di Aruba habri e posibilidad pa parehanan di mesun sexo por casa cu otro na Aruba tambe, pa cual hasta e lo tin un concepto di cambio di iniciativa di ley, cu mester di sosten di Parlamento, pero cu sigur lo no bira topico pa trata den Parlamento prome cu eleccion.
Prome Minister Mike Eman ta respeta escogencia di mr. Desiree Croes, pero e punto di bista di su Gobierno ta, cu un matrimonio mester ta entre homber y muher.

Jossy Figaroa di DOW

Dia 30 di juli Caya Grandi mester ta cla sino ta tuma medida



Segun e director di DOW Jossy Figaroa, no ta nan a stipula e fecha di 30 di juli como e deadline pa e proyecto di Caya Grandi. Ta e compania mes ta stipula e fechanan y awor si nan no cumpli cu esaki nan lo mester paga un multa. Jossy Figaroa a reuni cu nan na diferente ocasion pa asina splica nan cu e situacion aki ta inacceptabel. Pa 30 di juli e pleinnan di Niki Habibe y Plaza Daniel Leo nan mester ta cla. Jossy Figaroa no ta contento cu e echo cu no tin suficiente hende riba e trabou pero e compania ta keda bisa cu tin suficiente. Si awor 30 di juli etrabou no ta cla, nan lo haya multa pa e tempo perdi. Motibo cu ta pone e multa aki ta pa pone presion pa e trabounan finalisa y asina bin mas bida den Caya Grandi. E compania a priminti cu pa dia 30 di juli tur cos ta cla y awor Jossy Figaroa ta warda riba e fecha aki sino ta tuma medida. Segun Jossy Figaroa no por comprara e compania di Caya Grandi cu e compania di Linear Park. Un ta di Venezuela y un ta di Aruba cu lasonan na Spaña. No por bisa cue companianan ta malo pero nanmester cumpli cu nan promesanan si.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes:

Aruba ta moviendo pa un pais mas saludabel

"ARUBA birando mas y mas un One Healthy Island. Commercio di Aruba awe ta mas consciente cu salud di nos hendenan y ta organisa cada biaha mas careda y canamento" asina Paul Croes a declara na nos, riba e hecho di tanto caredanan cu ta wordo organisa y e ta hopi agradecido cu esaki. Un danki grandi na Aruba Bank cu e tremendo evento.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes kende tambe ta un coredo y un persona cu tambe ta participa na e diferente caredanan organisa, ta contento cu Aruba ta moviendo.

"Un danki di curason pa tur e iniciativanan cu cada biaha ta birando mas grandi, e grupo di canando y coredo, cada biaha ta bira mas hopi, boso ta haciendo Aruba y bo mes mas saludabel". Paul ta contento y kier gradici tur e companianan cu mas y mas ta organisando careda y caminata cu ta hasiendo Aruba, un One Healthy Island. Na tur e organisacion y fundacionnan cu ta organisa caminatanan y careda, un danki grandi pa sigui aporta na salud di tur nos hendenan. Pabien na Aruba Bank, Fatum, Caribbean Mercantile Bank (CMB), Compra, Brandweer, General Store y tur e companianan cu den na forma ta aporta na e deporte di canamento y coremento. Tambe na e organisacionnan cu ta yuda den organisa e logistica di caredanan, y e organisacionnan di canamento y coremento na Aruba pabien y danki. Na Cuerpo policial, Rode Kruis y siguramente IBISA y e Ministerio di Salud y Deporte, Minister Richard Visser cu sigur ta stimula Aruba pa sigui move.

Drs. Paul Croes ta kere cu canamento/coremento of cualkier otro deporte ta positivo pa tur su coleganan Parlamentarionan y Ministernan, y lo stimula tur tambe pa haci esaki, "Deporte y biba saludabel ta birando mas y mas importante pa nos ciudadanonan, y esaki sigur lo contribui na un miho resultado pa nos gastonan den salubridad.



Dokter di Eerste Hulp deteni

DURANTE oranan di mainta Polisnan a detene dokter E. Reeberg. Ta trata aki di un "basis arts" trahando como Dokter na Spoed Eisende Hulp na Hospital. E Dokter a studia na Colombia y a casa cu un dama Colombiana. Su mesun casa a haci un denuncia serio contra dje relaciona cu menasa.

Recherchenan a investiga e caso aki y despues di evaluacion y den deliberacion cu Ministerio Publico, a opta pa detene e persona aki.

E investigacion awor lo continua. Ki consecuencia esaki lo tin pa su trabou como Dokter na Hospital no ta conoci. Aunke cu e delito no tin di haber cu su trabou, toch e ta crea un situacion menos bunita pa su carera como profesional medico.

Debi na un cantidad di peticion

Monica Kock lo ripiti: Leadership for young professionals the power of attitude

Riba peticion POSSIT OMNIA, bou liderazgo di Monica Kock, ta organisa un leadership seminar pa young professionals cu e titulo "The Power of Attitude". Despues di e exito di e Youth Leadership Conference II riba 8 di juni ultimo y un Mastermind mentor program pa professionals selecta, Monica Kock a ricibi peticion pa por organisa un seminario di leadership special pa young professionals.

E seminario "The Power of Attitude" cu ta special pa Young Professionals lo duna e profesional e leadership skills pa e por progresa den su carera profesional.

Actitud ta un di e factornan mas determinante pa bo ta exitoso den bida y carera profesional. Talento of un diploma no ta suficiente. E topiconan cu lo wordo trata durente e seminario ta, "Winning Attitude", "Fail forward to Success" y "The power to raise the lid". "Winning Attitude" lo splica kico un winning attitude ta y con pa logra di tin un actitud di un ganador. "Fail forward to Success" lo elabora cu faya ta un parti di bira exitoso y con pa surpasa esakinan. "The power to raise the lid" lo elobara con pa hisa bo potential. Mas halto bo "lid" ta, mas halto bo exito ta.



E seminario lo wordo presentador di Monica Kock cu ta un certified leadership speaker di e John Maxwell Team. Monica Kock ta masha conoci mes dor di diferente exito cu e a logra. Su conocimento ta amplio y diversifica como di abogado, lider di un partido politico, Parlamentario, negociador certifica di Harvard Law School, concipiador ley, escritor y mucho mas. E seminario "The Power of Attitude" ta un parti di un programa total cu ta yama Strive for Excellence cu ta existi di 4 programa cu lo wordo duna cada cuartal. E programa Strive for Excellence lo encera 1)The Power of Attitude, 2) Equip for Success, 3) Leading from the Middle y 4) Becoming a person of influence. Cada programa ta basa riba e material di dr. John Maxwell, e leadership guru cu a skirbi mas cu 60 buki over di leadership.

Por registra via e website www.possitomnia.com of na possitomnia@gmail.com of jama 583-4900 y puntra pa Helen of Jennefer. Cupo ta limita.



Chauffeur di edad a alcansa ciclista riba caminda di Ponton



Poco prome cu NG's Supermarket na Ponton un accidente a keda registra unda un auto a alcansa un ciclista y tabata herida Polis di trafico a yega di biaha. Na e sitio a topa cu un homber na sanger y a declara cu e ta e ciclista bayendo direccion zuid unda e auto Corolla blanco a dal su tras y aki a dal abou y cay. Riba caminda por a tuma nota di un lastro di brake basta largo. Ambulance a yega na e sitio y a atende e ciclista herida.

Dama basta cansa y fresco cu Polis a haya cel por nada



Diaranson anochi patruya di Noord a presenta altura di Confesion pa un dama Arubiano basta cansa e no tabata por a ni para riba su pia. Na e sitio esaki a cuminsa bira agresivo y fresco contra autoridad y tabata insulta e Polisnan te aya. Aki dog catcher a buske y a hibe warda di Shaba pa haya un camber por nada pa sosega e curpa.



Dos auto di Polis destrui na warda di Dakota



Diahuebs marduga dilanti warda di Dakota na Yudra Building security di CEA a tuma nota cu tin dos auto di Polis destrui. Aki patruya di Playa a presenta y a topa cu un Prado cu e glas patras kibra y un Santa fe cu e windshield tambe destrui. A tuma dato pero ta di lamenta cu edificionan di Gobierno parti di Husticia no tin camara.

Antisocial a kibra container di Bon Bini Cargo



Diahuebs marduga habitantenan atento di Primavera a tuma nota cu tin persona desconoci den area di e container di Bon Bini Cargo y a scucha un desordo. Aki a core bay tuma nota y a wak cu nan a kibra drenta den e container. Polis tambe a yega y a wak e situacion a pone e persona encarga na altura di e situacion aki y hunto cu personal di security tabata na e sitio pa wak e situacion. Kico lo a keda horta tabata desconoci e momento ey.

Polis riba Seri Tijshi a topa cu taxista basta cansa



Diahuebs marduga riba e cero di Seri Tijshi pariba di e crusada di Mahuma Polis di Santa Cruz durante su patruya a topa cu un Camry preto coriendo zig zag a para esaki di biaha.

Tabata Tx-60 unda e chauffeur tabata basta cansa y aki nan a yama e van di transporta detenido ya cu e no tabata por a ni cana riba su pia.

A hibe warda unda lo pasa e proceso di test y haya un cel pa sosega e curpa.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com



CONVOCATORIO

Den nomber di: Miembronan di Directiva di SADA

Sharina.G.Hernandez President
Eliane.M.Riley Secretaria
Giovanni.M.Davelaar Tesorero
Sixto.M.J. Vrolijk Vice Presidente

Na: Tur miembronan di Sindicato Aduanero Di Aruba.
Topico: Reunion general di miembronan
Fecha: 14 Juni 2013
Lugar:oficina di SEPPA
Ora: 19.00 (7or di anochi)

Apreciable miembronan,

Pa medio die saki nos kier a invita boso, pa un reunion general di miembronan, conforme articulo 14 inciso 1 di nos Statutonan, cual lo tuma lugar riba 14 di Juni 2013, pa 7'or di anochi, na SEPPA. Si no tin quorum, e reunion lo wordo aplaza pa mey ora, despues di cual e reunion lo sigui cu of sin quorum.

Puntonan di agenda lo ta:

1. ***Apertura***
2. ***Relato di Secretaria***
3. ***Relato di Tesorero***
4. ***Eleccion (asignacion) pa puestonan vacante den directiva***
5. ***Palabra liber***
6. ***Clausura***

Cualkier miembro cu ta desea di pone su mes eligibel pa un puesto di miembro di directiva lo por haci esaki promer of durante reunion general di dia 14 juni 2013.

Na turno pa baha ta Raquel.G. Tromp Comisario
Magda Kock-Cardoeze Comisario
Sonny Vrolijk Comisario

Un Saludo cordial den nomber di SADA,
President di SADA, S.G.Hernandez

Taxi pirata gara pa DOPV y Polis no tabatin documento na orden di auto





Diahuebs mainta e personal di Transporte Publico DOPV altura di Amsterdam Manor a tuma nota di un Hyundai preto V-2543 ta coriendo cu turista ora a para esaki a constata cu e ta haciendo trabou di taxi ilegal. Riba dje e tin un otro plachi number scondi tras di e V-2543. Polis tambe a presenta na e sitio controla esaki y e auto no tin ningun documento pa ta riba caminda. A laga takelwagen busca esaki hibe warda. Polis a traha rapport contra e chauffeur haciendo trabou di taxi ilegal.



Rudy Geerman riba e reapertura di Valero

Politiconan mester stop di priminti cos prome cu eleccion cu despues nan no por cumpli cune

SEGUN algun medionan di comunicacion, hendenan na diferente hotel lo ta perdiendo trabou. Aaserca Rudy Geerman di FTA pa asina puntr'e ki di berdad tin den e desaroyonan aki. Rudy Geerman a bisa cu den e hotelnan cu ta cay bou di FTA esaki no a sosode pero cu e por a compronde si cu tin algun hende cu a wordo manda cas. Caminda FTA ta e lugarnan ta basta stabiel. Loke ta trahamento bou contract si a wordo reduci algun lugar. Retiro den grandi si no a tuma lugar. Si bo ta un trahador cu ta traha bou contract, esaki ta slow season. Trahadornan den servicio permanente no ta problema pero esnan cu ta bou contract si ta bayendo cas. Semper den sector di Horeca tin hopi trahador temporario pero si ta low season esaki dimes ta mengua. Den e temporadanan aki tambe pues hopi hende ta busca trabou extra y esaki ta preocupante.

Pa loke ta e situacion na San Nicolas, esaki ta keto compara cu den pasado. Hopi hende a perde trabou y por nota esaki riba caya tambe ora bo core den San Nicolas. Entre 7 pa 8 mil trahador cu tabata depende di Valero ta notable. E tipo di companianan asina ta depende hopi di cierto tipo di trabou y esaki ta notable. Tambe e hendenan ta custuma cu cierto salario y esaki ta haci e situacion mas dificil.

Aparententemente tin interes den Valero pero nada ta sosode. Cuatro aña pasa a bisa hopi cos y apriminti shelo y tera pero awor no por cumpli. Por bai habri un refineria atrobe pero mester tin e seguransa si cu ta companianan cu kier keda pa largo plazo y no lo dal sera atrobe despues di 5 pa 10 aña. Politiconan mester stop di promote cosnan simplemente paso ta dilanti eleccion y mester bin cu solucionnan concreto. Rudy Geerman a finalisa bisando cu politiconan no mester hunga politica pa drenta gobierno pa despues lubida kico nan a priminti.

MEP ta denuncia cu

Arthur Dowers ta campaña cu placa di pueblo, pa colmo den skolnan

E Gobierno aki a perde tur escrupulo. Campaña electoral nan ta haciendo cu placa di pueblo. Cada Minister ta organisando encuentronan miyonario na hotelnan ofreciendo specialmente hobennan cos di come y bebe a cambio di un voto.

Y ken tin di paga tur esakinan? Pueblo naturalmente. Mike Eman y su Gobierno ta abusa di placa di pueblo, gaña haci cu ta actividad di Gobierno, pero ta cla y raspa cu ta actividad politico nan ta.

MEP a duna ehempel unda por mira e simbolo politico di Arthur Dowers y e flyer ta bisa cu ta Minister Dowers ta invita. Pues claramente por mira cu ta actividad politico e ta riba cu stia di pueblo.

Loke ta mas di condena, segun MEP ta cu Arthur Dowers a bay scolnan pa parti e invitacion. E foyeto aki a wordo parti na Colegio Arubano! Muchanan cu a nenga pa acepta e foyeto a wordo insulta. Aki Arthur Dowers ta fout, pero tambe e Rector di Colegio Arubano cu a tolera esaki. Apesar cu studiantenan a keha, e Rector a laga sa cu e ta permiti esaki.

E arogancia di partido AVP realmente no conoce limite, segun MEP.

Rene Herdé

"No presenta pa trabou ta malo; no tin un idea kico bo ta bay haci ta pio"

DURANTE di e tratamento di presupuesto den Parlamento di Aruba siman pasa, hopi hende a nota e atrobe ausencia di e miembronan di partido MEP.
E cos tristo di esaki ta cu no ta awor e miembronan di MEP no ta ni bay trabou. Nan tabata ausente na momentonan crucial manera ora di aproba e ley cu lo haci reapertura di e refeneria posibel.

Algun di nan a bandona sala ora di kita beneficio di politiconan y hisa nan edad di pensioen. Nan no tabata kier pa mishi cu nan posicion special.
Otronan no tabatey ora di trata leynan di trabou importante. Kier men cu durante di e 4 añanan cu a pasa e miembronan di MEP a mustra poco gana di traha pa pueblo. Esaki pueblo a nota y ta pidi pa stop esaki cu sancion mescos cu tin pa tur otro trahador na Aruba. Na palabra lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

PLAN PA FUTURO
Loke ta haci e trabou di politiconan asina bunita, ta cu nan ta haña e oportunidad pa traha directamente na futuro di nos pais. Kico mas bunita tin cu esey.
Te awor a pensa cu den seno di e partido MEP tin hende capaz pa presenta plan y programanan cu lo duna un bista di con MEP ta wak futuro di nos pais.
Con nan kier desaroya economia di nos pais pa duna trabou na tur hende, independiente di nan color politico.

Segun Herde, awor dilanti di un eleccion cu partidonan ta purba convence votadornan cu nan tin e mihor plan y programanan pa renoba nos enseñansa, pa sigui mehora e calidad di bida den nos barionan. Pa sigui tene costo di awa y coriente abouy no bolbe bira completamente dependiente di prijs di petroleo.
Awor cu bo lo spera tambe di MEP su plan y programa pa Aruba, nan no tey! Nan no ta presenta nada. Esaki tabata otro sorpresa durante di tratamento di presupuesto siman pasa.

MEP no a presenta ningun idea, plan of programa riba ningun tereno pa mustra con nan lo desaroya nos pais si pueblo duna nan e oportunidad. Despues di e conferencia di prensa e siman aki, lider di fraccion di AVP, Rene Herdé, a toca e tema aki den un entrevista y a splica e consecuencia di e ausencia di MEP y e falta di idea, plan of programa pa Aruba di e partido MEP.
"E ausencia di MEP continuamente den e ultimo 4 aña ta wordo mira como un falta di respet p›e trabou special cu nan tin y p›e ciudadanonan cu a vota pa nan. Hende ta puntra pakico lo mi vota pa nan si nan no ta ni bay trabou pa papia pa nos. Esaki ta un critica legitimo di votadonan cu a pone nan confiansa den MEP biaha pasa. Mes malo of pio ta cu e miembronan di MEP no ta duna ningun indicacion di tin un plan of algun idea di con nan kier goberna Aruba.

E "lista di Sinterklaas" cu e lider di MEP a presenta sin bisa con e lo paga pa su "shoppinglist", a crea aun mas duda den nan intencion cu Aruba. No presenta pa trabou ta malo. No tin un idea kico bo ta bay haci na trabou ta pio. Loke nan a haci ta crea duda di si e miembronan di MEP por of kier traha pa bienestar di Aruba di berdad," segun Baba Herde.





Awe tardi e lo keda presenta oficialmente

Candidato nobo di AVP Mervin Wyatt-Ras a para pa principio



AWE diabierna atardi Partido AVP ta presenta un candidato fuerte pa bario di Savaneta y becindario. E no ta un desconoci den politica di Aruba.

Sra. Mervin Wyatt-Ras tabata varios aña miembro y tambe Presidente di Parlamento di Aruba. Despues di un conflicto den su partido pa motibo di a para pa principio den caso di reforma di pensioen di miembronan di Parlamento Wyatt-Ras hunto cu su colega Marisol Lopez-Tromp a sera conoci cu e furia di partido MEP. Ambos a wordo saca na mal ordo di e partido cu nan tabata representa den Parlamento di Aruba. E motibo di e conflicto tabata e reforma di pensioen pa miembronan di Parlamento pa cual ambos a vota na su fabor. Un ley na fabor di Aruba, pero cu a perhudica ambos politico financieramente. Asina mes, dor cu nan a haya cu e tabata un bon iniciativa di ley nan a vota pro.

E tumulto cu a sigui tabata enorme.

MEP a pone candal riba porta di kamber di fraccion y den un reunion di conseho di partido a dicidi di raya ambos politico. E unico cos cu nan a haci robez tabata para pa nan principio. Desde e tempo ey Mervin Wyatt-Ras a sigui como miembro independiente den Parlamento haciendo un hopi bon trabou.

Pa motibo cu politica ta core den su sanger, Mervin Wyatt-Ras a cumbini cu partido AVP pa afilia su mes n'e partido berde pa di e forma aki sigui traha pa Aruba.

Hendenan cu ta para pa nan principio apesar cu esaki ta bay a costo di interesnan financiero y partidista, ta loke pais Aruba tin mester di nan. Muhernan balente cu no ta riña pa tuma decisionnan fuerte cu ta na interes di pais Aruba. Partido AVP ta yama bon bini na sra. Mervin Wyatt-Ras.

Y ainda falta drs. Marisol Lopez-Tromp, cu di acuerdo cu nos informacion, ta practicamente cla, pero lo wordo anuncia su afiliacion tambe cu AVP. Sigur ambos candidato ta adelanto so nan por nifica pa AVP.

MEP ta distancia su mes di actuacion bochornoso di Parlamentarionan di AVP den avion

PARLAMENTARIONAN di MEP a tuma nota di un incidente bergonsoso cu a tuma lugar siman pasa, caminda Parlamentarionan Clarisca Velasquez, Melvin Tromp, Lorna Varlack, Chris Dammers y Mervin Wyatt-Ras tabata biahando pa Cuba pa un fin di siman, ora cu a surgi un discusion masha mahos cu pasaheronan.

E pasahernonan a reclama e Parlamentarionan pa nan actitud bochornoso den Parlamento y a cuestiona si awor nan ta bay gosa cu placa di pueblo.

Esey a pone cu e Parlamentarionan di AVP a cuminsa insulta e pasahernonan, y grita manera alma malo den avion, te cu e capitan mester a salI y menasa nan cu e ta laga nan atras na Panama, di acuerdo cu un comunicado di MEP.

E incidente aki ta demostra e arogancia di e Parlamentarionan, pero mas aun ta mustra con mal educa nan ta. Si un Parlamentario wordo zundra mes, bo mester por wanta, pasobra ta representante di pueblo bo ta.

Pero e hendenan aki a cuminsa grita mesora y insulta tur hende cu nan kier. Naturalmente esnan cu a grita y haci bochorno den avion ta un berguensa total pa nos pais, pero tambe esnan cu a djis sinta un banda y wak loke a pasa sin para e situacion.

Parlamentarionan di MEP ta condena e incidente aki, y ta distancia nan mes di e Parlamentarionan aki. Ta un berguensa pa henter Parlamento, y ta na su lugar p'e Parlamentarionan encuestion pidi nan disculpa n'e pasaheronan y na comunidad en general.

Locual ta mas condenable ta cu Baba Herde como lider di fraccion, ni Mike Eman como lider di partido, no a disculpa nan mes ainda p'e susedido.

En todo caso e Parlamentarionan aki a causa berguensa den cara di Paul Croes cu kier pretende di ta masha recto, segun MEP.

Contribui na YMCA..Contribui na nos comunidad

Despues di lunanan di preparacion porfin e dia a yega. YMCA Aruba pa di cinco biaha tin nan Telethon Anual awe diahuebs na YMCA Dakota y, pa di prome biaha, na YMCA San Nicolas. Esunnan presente, recaudando fondo pa YMCA na e dos centronan lo comunica via di Skype cu otro.

YMCA y su elaboradonan ta purba di colecta mas hopi fondo posibel pa inverti un biaha mas den e comunidad di Aruba. Hopi hende conoce YMCA Aruba como un luga cu ta ofrece basketball y volleyball pa mucha, hoben y hende grandi. Banda di esaki YMCA a bin ta demostra den e ultimo tempo di ta mucho mas. E centronan ta mas bien un "cas for di cas" pa nos muchanan, hobennan y hasta adultonan.

YMCA den su 57 aña di existencia a conoce hopi persona cu awendia ta conoci den comunidad, kende a disfruta di momentonan ameno na YMCA, cu por duna testimonio awe di kico YMCA a significa pa nan.

YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den nos dos centronan pa medio di nos tra'i merdia y diferente actividad cu nos ta ofrece, Secretario General Anky Vrolijk ta splica.

YMCA su enfoke principal ta hoben pero ta enfoca su mes tambe riba e famia den su totalidad. YMCA ta kere cu si bo por ofrece e famia diferente actividad esaki lo crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento. Programanan hopi popular di YMCA ta entre otro Y's Care, workshops pa hoben, les di cushinamento y diferente otro les. E servicionan di YMCA ta sigui crece y mas recientemente tambe a lansa un programa specialmente pa 60-plusser.

Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu e staff capacita pa reenforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan.

"Asina nos por menciona algun, manera IBiSA – pa deporte y Sra. Mayra Garrido – cantante y docente di musica conoci, kende ta dunando les di cantamento na e nivel mas halto. Tambe nos ta traha hopi di cerca cu Fundacion pa nos Muchanan y otro instancianan pa reenforsa programanan specifico basa riba temanan cu ta actual," Vrolijk ta elabora.

YMCA tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo. "Esaki mas cu claro ta pa asina nos por ofrece sosten y guia na tur cu tin necesidad. Nos daycampnan ta bon atendi, pa e bon servicio, calidad halto di actividadnan y prijs social pa un y tur," Anky Vrolijk ta comenta.

Proximamente YMCA Aruba lo ta introduciendo mas cambio positivo y innovativo cu lo ta na beneficio di e comunidad di Aruba en general.

Contribuyendo na YMCA, bo ta contribui na nos comunidad!



Find us on Facebook





Sandro Rosell ta kere den e inocencia di Lionel Messi

E presidente di FC Barcelona, Sandro Rosell, a sali na defensa di e argentino Lionel Messi, di cual belasting ta acusa di debe Hacienda mas di 4 miyon di euro, correspondiente na su derecho di imagen, durante e tempo 2007 pa 2009. "Mi a papia cu e famia di Messi y nan ta trankilo y nos como club, tambe ta. Evindentemente, nos a duna nan nos apoyo y respaldo, paso nos no tin ningun duda den e inocencia completo di Lionel", el a bisa. Rosell a duna un conferencia di prensa pa duna un balans di temporada, e dia cu ta cumpli tres aña di su victoria den e eleccion pa presidencia di e club. Sin embargo, e problema di Messi cu belasting tabata esun mas papia. E mandatario maximo di e club a desvela cu Barcelona ta paga Messi 15% di su salario den concepto di derecho di imagen, cu ta e limite cu ley ta permiti, cu e placa ey ta bay pa un sociedad cu ta doño di e derecho, y cu esey ta un practica cu ta tuma lugar entre 95% di e hungadornan di Liga.



E delantero argentino di Barcelona, Lionel Messi a bisa cu a haya sa via prensa cu e Fiscal di Delito Economico di Barcelona a lanta un caso contra dje y a nenga esaki.

"E ta algo cu ta causa nos sorpresa, paso nunca nos a comete algun infraccion. Semper nos a atende cu tur nos obligatacion siguiendo conseho di nos asesor fiscal, cu ta encarga di aclara e situacion aki", Messi a bisa den su cuenta oficial di Facebook.

Ta acusa e delantero di Barcelona y su tata, Jorge Messi, di a hasi fraude di un totaal 4,1 miyon di euro, correspondiente na su derecho di imagen. E minister spaño di Industria, Energia y Turismo, Jose Manuel Soria, a recorda cu husticia y obligacion ta igual pa tur hende na wordo cuestiona pa e caso di e hungador di Barcelona, Lionel Messi y su tata Jorge Horacio. Pero Soria a bisa den un entrevista cu ta Huez t'esun cu mester determina y mustra sigur cu si tin cu paga y si no tin cu paga.

Zinedine Zidane a pidi pa ta segundo entrenador

DEN e reunion cu a tuma lugar entre e presidente di Real Madrid, Florentino Perez y Zinedine Zidane, e frances a mustra su deseo di permanece cerca di veld, di ta posibel como segundo entrenador, debi cu ainda no a completa e curso pa director tecnico. Cu e yegada di Carlo Ancelotti na e banki blanco , Zidane lo cumpli e funcion di auxiliar manera Karanka, segun Florentino a bisa. Loke ta hasi pensa cu e idea ta mas atractivo tambe pa e presidente di e institucion, apesar cu su deseo ta cu e frances asumi un rol mas importante den tuma decision. Den dicho reunion, Zidane a sugeri pa hasi e proceso mas liher pa e compra di e mediocampista di Malaga, Isco. E hungador di 21 aña ta considera como un di e promesa europeo. Debi cu ta mustra cada biaha mas dificil e compra di Gareth Bale. E hungador di Malaga cu actualmente ta participa den e U-21 cu Spaña, tabata indiscutible den e team dirigi pa Manuel Pellegrini, birando den e hungador cu mas minuut hunga den e team di e temporada pasa. Isco a yega Malaga na 2011 procedente di Valencia y tin contract cu e club t'e 2016 y un balor di mercado di 20 miyon euro.





Cristiano Ronaldo riba su renobacion:

"Tur e noticia nan ta falso"

CRISTIANO Ronaldo, delantero di Real Madrid ,a expresa ayera riba su cuenta oficial di un red social cu ningun noticia acerca di su renobacion ta berdad. "Tur noticia riba mi renobacion ta falso", e futbolista portugues a indica, cual actual contract ta caba na 2015. E presidente di Real Madrid, Florentino Perez, a reitera desde su reeleccion e intencion di prolonga e hungador portugues y ademas pa asina caba su carrera profesional den Santiago Bernabeu.

Chelsea a contrata Andre Schurrle



CHELSEA a confirma e compra di e delantero aleman di Bayern Leverkusen Andre Schurrle, e prome contratacion desde cu e tecnico Jose Mourinho a tuma oficialmente e team di Chelsea dialuna ultimo. Schurrle, di 22 aña, ta un di e futbolista cu rumornan tabata pone den Chelsea desde par di luna pasa y a costa e team un 20,8 miyon euro. "Chelsea y Bayer 04 Leverkusen a yega na un acuerdo pa e traspaso di Andre Schurrle, e lo mester completa e documentacion legal y otro cuestion, incluyendo detaye personal y control medico", e club ingles a bisa. Mourinho a habri e siman aki su di dos etapa como tecnico di Chelsea, di cual ya a train di 2004 pa 2007, y ta tuma lugar di Rafael Benitez, cu a proclama campeon di Europa League ultimamente. E consehero delegado di Leverkusen, Wolfgang Holzhaeuser, a bisa pa parti di e club a laga cla desde principio cu e traspaso di Schurrle pa Chelsea solamente a produci si tabata tin un alternativa deportivo adecua. E responsable di e team aleman a anuncia contratacion pa cinco temporada di e delantero Son Heung-min, procedente di Hamburg SV.





AWG 17 50 EACH

WITH THE PURCHASE OF
TWO OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.



PSG ta papia cu Michael Laudrup

PSG a cuminsa negocia cu e entrenador di Swansea, Michael Laudrup, pa asina tuma e team e siguiente temporada, segun prensa frances a informa, segun cual e actual tecnico, Carlo Ancelotti, lo por ta libera di tur compromiso den e siguiente ora. L'Equipe a duna di conoce cu tin contract cu su club t'e juni 2015, pero ta tenta pa e acercamento di e club di PSG. E corant deportivo a splica cu e presidente, Nasser Al-Khelaifi, tin un gran dificultad pa convence un tecnico pa yega pa un solo temporada, debi na e suspension di 9 luna imponi riba e director deportivo, Leonardo, a obliga esaki revisa su plan di pone den e lugar ey. E Comision di Disciplina di Liga di Futbol Profesional (LFP) a dicta na final di mei un suspension pa Leonardo den tur funcion, den terreno, riba banki of di caracter oficial durante 9 luna pa pusha un arbitro dia 5 di mei den e wega entre PSG y Valenciennes.

Jason Kidd ta bolbe awo como coach di Brooklyn Nets

BROOKLYN no por a resisti na e tentacion di tin Jason Kidd bek. Nets a oficialisa e nombramento di Kidd como e entrenador nobo di e team, atraves di un comounicado di cual e gerente general Billy King ta duna bon bini na di 18 entrenador di e franchise e recien retira hungador. Kidd, cu tabata capitan di Nets den dos final consecutivo di NBA na 2002 y 2003, a hunga 506 wega den seis temporada y mei pa New Jersey, cu un average di 14.6 punto, 9.1 asistencia y 7.2 rebounds pa wega. Durante su tempo na New Jersey, Nets a logra yega seis playoffs, gana dos campeonato di Conferencia East y cuatro banderin di e division Atlantico. "Esaki ta un tremendo oportunidad di wordo nombra como entrenador di Brooklyn Nets y e ta un rol cu tabata studiando durante mi dia como hungador", Kidd a bisa.



Corda percura pa Bo liña ta na awa!

Mini Mega a paga 17.757 florin na premio



Lotto, e Loteria di Aruba ta contento di por anuncia cu Henry S. a gana e di dos premio di Mini Mega riba dia 4 di juni ultimo. El a cumpra su ticket ganado na 'Big Ten' na Montaña. Henry a haya sa cu el a gana ora cu su amigo a yama pa bis'e cu e tin cu check su ticket cu el a cumpra ya cu tabatin e posibilidad cu e ta esun cu a gana e premio di 17.757 florin. Loke su amigo a bisa a resulta berdad y asina Henry a bira e feliz ganado di Mini Mega.

Toch Henry a dicidi di warda su dia liber yega pa asina e pasa na oficina di Lotto situa na Paardenbaaistraat pa reclama su premio.

El a laga sa cu e lo uza e placa aki pa yuda su rumannan. Sigur un bunita gesto.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega;

Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Velocity Citerium Race diasabra awor



Despues di un exitoso careda di relevo organisa na Mei pa MTB, Velocity Cycling Team (VCT) ta continua cu su siguiente careda di velocidad, cual ta un criterium race tanto pa Road Bike como MTB diasabra awor 15 di juni pa 3:30 pm. E careda aki no tawata originalmente riba e calendario di Aruba Wieler Bond, na cual VCT ta afilia. Pero como cu tawata tin algun cambio den calendario, VCT a opta pa organisa un careda di velocidad, net prome cu e campeonato nacional di ruta.

E formato di e careda aki lo ta uno cortico y di velocidad halto. E ciclistanan ta core pa un cierto tempo, y e coredo cu termina cu mas buelta y punto lo bira e ganado.

E careda lo tuma luga riba un circuito di 2.3 km na Angochi-Coba Lodo. Careda lo start pa 3:30 pm en punto, pero check-in ta cuminsa ya for di 2:45 pm. Lo tin varios careda tras di otro segun disciplina y categoria, y e ultimo careda ta programa pa start 5:30 pm, cual lo ta e categoria di Men Expert y Men Sportive Advanced. Lo tin careda pa tur 2 disciplina, pues MTB y Road Bike. Pa cada disciplina lo tin e 6 categorianan oficial di AWB, pues M1-2-3-4 y W1-2.

Costo di inscripcion ta Afl 15 pa persona. Lo no tin inscripcion riba dia di careda, pues ta pidi tur ciclista pa pasa registra e anochi aki. Si bo a faya e anochi di registracion, tuma contact cu nos via e-mail na cyclingteamvelocity@gmail.com. E-mail nos pa bo ricibi e formulario di inscripcion y reglanan pa e careda aki. Velocity Cycling Team ta extende un invitacion na tur coredo di Mountain Bike y Road Bike pa bin participa na nos careda como club y duna nos boso sosten. Tambe na tur fanaticonan pa bin apoya nan coredo preferi.

Oficina di Registro Civil y Censo tabata anfitrion di e conferencia di PIVA-platform pa paisnan den Reino



DURANTE e ultimo siman di mei a tuma luga e congreso anual di PIVA (Persoonsinformatie Voorziening Aruba en Antillen) na Aruba. Na e congreso aki tur Oficina di Registro Civil y Censo di e diferente paisnan di reino (Aruba, Corsou, Sint Maarten y Caribisch Nederland) ta bini hunto pa discuti puntonan di eficiencia relaciona cu nos sistemanan automatisa cu ta similar y tambe e cambionan den ley di Reino of discusionnan cu ta tumando luga encuanto modernisacion di "Burgerzaken" den su totalidad.

Un total di trinta representante di e.o. Saba, St. Maarten, Corsou, Boneiro, St. Eustatius, Aruba, Oficina di Gabinete di Gobernador di e islanan menciona y Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino (Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) di Hulanda a forma parti di e congreso. Enfasis a wordo poni ariba profesionalisacion, mehoracion di comunicacion y fortificacion di lasonan entre islanan y Hulanda y con pa inverti den esaki. Tambe un di e instancianan cu ta representa asunto di Registro Civil y Censo den su totalidad den Reino, cu ta un instituto di enseñansa ariba e area specifico aki cual ta "Nederlands Vereniging Voor Burgerzaken (NVVB)" a participa na e conferencia.

Cada isla a haci un presentacion tocante cuanto cliente nan ta atende y productonan cu ta ofrece y nan proyectonan. Aki Aruba a resalta den e cantidad grandisimo di e publico cu su personal ta atende diariamente. En total Registro Civil y Censo na Aruba ta duna servicio na por lo menos 2.700 hende pa siman cu ta 25 porciento mas cu e isla mas grandi den e parti Caribense cu ta Corsou. Tambe a resalta cu Aruba ta haci esaki cu un diferencia di dos trahado pa cada 1000 persona compara cu Corsou cu tin cuatro empleado pa cada 1000 habitante. Pues aki por mira cu Aruba ta duna mas servicio na mas cliente cu menos trahado compara cu Corsou.

No obstante esaki Aruba a presenta proyectonan realisa cu ta encera un total di 16 proyecto cu a wordo ehecuta caba di e total di e 24 proyectonan cu mester wordo realisa for di 2009. Ta pa es motibo aki e islanan den Reino a dicidi di bishita Aruba pa e Piva-Platform pa wak e proyectonan manera e klantverwijssyteem nobo y e archief automatisa di paspoort cual Aruba ta un pionero den Caribe.

E combinacion di trabaonan diario, control, eficiencia y implementacion di sistemanan automatisa pa asina por traha na un forma responsabel y profesional ta tuma tempo, pero por bisa cu nos oficina di Registro Civil y Censo ta riba un bon caminda.

Aruba presente na sesion di derechonan humano na Ginebra, Suiza



RECIENTEMENTE hurista di Departamento di Relacionnan Exterior, Sra. mr. Olivia Croes hunto cu Sra. mr. Esther Baars, Abogado General di Ministerio Publico, a biaha pa Ginebra, pa asina representa Aruba durante un sesion encuanto derechonan humano cu ta regarda e Tratado contra tur forma di trato y castigo inhumano.

Aruba, como parti di Reino Hulandes, tin cu raporta periodicamente na un Comite internacional di experto riba e derechonan ancla den e tratado y durante un sesion cu e Comite, un asina yama dialogo constructivo, ta contesta preguntanan di e Comite y duna mas splicacion y informacion na e Comite tocante e implementacion riba e tereno aki na Aruba. Den su introduccion, Aruba a menciona desaroyonan manera entre otro e aprobacion di e Codigo Penal nobo door di Parlamento na 2012. Atencion special a ser poni riba e mehoracion pa loke ta trata e proceduranan pa cu e derechonan di detenidonan y e progreso haci riba e tereno di combati traficacion di hende.

Departamento di Relacionnan Exterior ta fungi como coordinador pa loke ta trata e reportahe na Nacionnan Uni di e tratadonan di Derechonan Humano. Parti di su tarea ta pa crea un structura caminda e diferente departamentonan y / of instancianan ta raporta riba e desaroyo y implementacion di tratadonan. Tur aña, Aruba mester raporta tocante un of mas tratado di derecho humano y na final, e Comite Internacional ta duna recomendacion con pa mehora e implementacion den cada pais.



"Fathers go for kids price" na De Palm Island

MANERA ta conoci De Palm Island ta celebrando 25 aña di existencia brindando pueblo y turista experiencia nan unico y inolvidabel. E isla a dicidi di celebra nan aniversario hunto cu e pueblo di Aruba door di brinda diferente promocion nan pa asina tur hende por disfruta di pasa un tremendo dia riba De Palm Island.

E conoci "Birthday Promo" (valido te cu 31 di december 2013) y e "Mothers go for kids price" (pa dia di mama cu a pasa) ta algun ehempel di e ofertanan special cu pueblo a sa di probecha. Pa e mesun motibo a wordo dicidi cu pa e dia di tata tambe lo bay tin un special pa asina tur e tatanan di Aruba por bay celebra nan dia di un manera totalmente diferente. E "Fathers go for kid's price special" ta consisti cu tur tata lo por cumpra nan entrada pa un full day na prijs di mucha cual ta 69,- florin so. Laga bo ser keri disfruta di un dia unda e lo por relax y disfruta di snorkel tours guia, banana boat, all you can eat & drink, waterpark , les di salsa y diferente actividad nan deportivo.

E banda Mambo Superstars tambe lo bay tey presente pa asina pone un tremendo ambiente musical. Mustra bo ID local valido na e Sales Center di De Palm Tours riba L.G Smith Boulevard of na Port De Palm na De Palm Island. E oferta aki ta unicamente valido riba diadomingo 16 di juni 2013 y no por wordo combina cu otro promocion. Pa Mas informacion yama 522-4500 of bishita nos Facebook page (www.facebook.com/aruba.depalm-island.com).

Workshop IDEA completamente exitoso

Conhuntamente cu Aruba Investment Bank NV a organisa un workshop hopi importante pa nos empresarionan



WEEKEND pasa dia 8 di juni, IDEA (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) conhuntamente cu Aruba Investment Bank NV a organisa un workshop exitoso riba e topico di "6 Steps for a Better Business" y "Effective Marketing Strategies & Research".
Presentadornan tawata Sr. Dave Martinus di ActionCoach, Sr. Patrick Melchior di The Marketing Department, Sra. Gabrielle Croes y Sr. Walter Mosh di AIB Bank NV.
Hopi ta e bon comentario cu IDEA a ricibi pa e workshop. IDEA su workshop ta dirigi na tur esnan cu kier cuminsa cu nan negoshi chikito, y tambe na esnan cu tin nan negoshi caba y kier sigui expande nan negoshi.
Un danki na tur cu a participa na IDEA su workshop y un danki special na e presentadornan cu a comparti nan experticio boluntariamente cu tur esunnan presente. Keda pendiente pa mas workshop organisa door di IDEA.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yud'abo cu tur informacion y guia necesario.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil Aruba a cumpli su 10 aña existencia

Parando fuertemente tras di derecho y opinion di hobennan na Aruba





DIADOMINGO awor 9 Juni 2013 Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil lo celebra nan di 10 aña di existencia. Parlamento Hubenil Aruba a crece durante e añanan ganado su experencia propio como un organisacion di hoben pa hoben pasando den diferente facetanan, cu awe a logra ta fuertemente estableci y reconoci. Cu alegria como un Famia di PH unda su miembronan lo celebra e dia tan special aki, recorando ful e trayectoria di Parlamento Hubenil su 10 aña di existencia.

Dentro di añanan Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a brinda su miembro di Asociacion Conseho Hubenil nan experencia riba diferente tereno, ofreciendo diferente curso formando caracteristicanan fuerte y positivo den su hobennan caminda e hobennan a crece tanto como persona y cu hopi conocemento riba diferente area. Un Pabien na Parlamento Hubenil su miembronan y cu sosten di nan mayornan cu ta haci cu Parlamento Hubenil Aruba por t'ey awe parando fuertemente pa e derecho di nos muchanan/ hobennan. Alabes Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier a gradici tur companianan pa cu nan aporte y contribucion cu yuda, sostene y confia den proyectonan cu a bin 100% di nos hobennan y cu nan a eherce e proyectonan boa guia di un coordinador di proyecto y cu e proyectonan a logra nan exito y marca historia caminda ta demostra cu nos hobennan di Aruba tin talento y cu nos hobennan ta innovativo y cu nos hobennan tambe por contribui positivamente na e comunidad Arubano y treciendo e cambio positivo pa otro hobennan. Un danki caluroso y di curason ta bay na tur instancianan cu a traha cerca di nos organisacion. Un danki ta bay tambe na e Directie y personal di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba pa nan dedicacion y amor pa cu e hobennan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y sigur tambe na e miembronan di Directiva di Fundacion pa nan sosten y apoyo na e Directie y personal di Fundacion.

Y por ultimo na e miembronan hoben di Parlamento Hubenil Aruba cu a traha y ta trahando boluntariamente den e organisacion pa asina hiba e organisacion y su hobennan mas padilanti cu e meta principal di e organisacion esta crea lidernan di mañan y stimula un cultura di debate, unda e hoben su bos ta resona y principalmente sostiendo e derecho di mucha/hoben na Aruba.

NOS HOBEN DI AWE, LIDERNAN DI MAYAN

Ata aki un recorido di diferente potreman di 2003-2013 pa cu nos 10 aña di existencia!!!!

Embahador di Reino na Canada Wim Geerts

"Green Gateway, un concepto interesante"

Den cuadro di e conferencia "Europe Meets the Americas", embahadornan di Reino den e hemisferio Occidental di mundo, a pone nan mes na altura di tur e desaroyonan positivo cu tin na Aruba. E Cuerpo Diplomatico kier sa principalmente con nan por yuda realisa e concepto 'Aruba Gateway". Mi tin casi 5 aña na Ottawa. E ta un pais fantastico pa traha y biba. Lamentablemente e periodo aki ta yegando su fin. Den zomer awor mi ta bayendo bek Hulanda. Mi ta bay ocupa e puesto di Director General di Asuntonan Politico na Ministerio di Asuntonan Exterior. Prome cu Ottawa mi tabata staciona na e Ministerio aki na Hulanda y prome cu esey na Washington."

Con e economia di Canada ta?

"Canada a bayendo bon. Den terminonan di crecemento economico, e ta e miho den e grupo di paisnan G8. E pais a desaroya bon despues di e crisis di 2008, e ta rico na materianan prima, tin hopi espacio y tin un bon cooperacion entre Canada y Reino Hulandes."

Kico empresanan Hulandes mester tene cuenta cun'e si nan kier haci negoshi cu Canada?

"Mi ta kere cu nos tin bon conexion cu otro pasobra nos tin un pasado comparti, door di Segunda Guera Mundial, e liberacion y pasobra nos Famia Real a biba na Canada durante guera. Despues di guera hopi Hulandes a emigra pa Canada. Di un poblacion total di 35 miyon persona, casi 1 miyon ta di descendencia Hulandes. Pues esey ta crea hopi laso y nos ta haci uzo di esaki ora cu nos ta haci negoshi cu otro. Hulanda ta, despues di Merca, e di dos inversionista mas grandi na Canada".

Riba ki tereno companianan Hulandes ta activo?

"E sector di mas grandi ta energia, petroleo y gas. Companianan manera Shell tambe t'ey, pero hopi otro cu ta traha den industria relaciona cu petrolio y gas. E sector di servicio tambe ta grandi y esun di horticultura y agricultura. Nos di Hulanda ta bon den esaki. Pero no por laga sector financiero afo cu ta importante. Tin dos banco Canades activo na Aruba y mi ta kere cu aki tin mas potencial."

Con conoci Aruba ta na Canada?

"Aruba ta birando cada bes mas conoci. Pa Canadesnan, Aruba ta un excelente destinacion vacacional. Canada ta un pais friu. Den invierno e Canadesnan kier sinti e solo. For di Embahada nos ta apoya e promocion di Aruba. Na e momentonan aki tin rond di 35.000 turista Canades cu ta bishita Aruba. Esey mester por bira dobel, e mercado tin e potencial ey. Den esaki nos kier duna nos contribucion pa e wordo realisa. Mi ta kere cu den e conferencia "Europe Meets the Americas", a mira cu Aruba por hunga un rol importante den aspecto economico. E conferencia aki a duna un bon contribucion pa yuda desaroya esaki. Durante e conferencia nos por a scucha hopi di Green Gateway, un concepto hopi interesante. Den esaki tin hopi punto di interes comun cu ta bale la pena investiga con nos por desaroya e contactonan entre Canada y Aruba."

Kico bo ta pensa di ponencia di Prome Minister Eman cu e balor agrega di Reino no ta wordo uza den forma optimal?

"Mi ta di acuerdo cun'e cu tin potencialnan cu no ta wordo uza. Den mi bista, Gobierno di Aruba bou guia di Prome Minister Mike Eman ta trahando pa haci bon uzo di e potencial ey. Hunto nos ta para mas fuerte y nos como Embahada den exterior, manera den mi caso na Canada, por yuda Aruba como parti di Reino. Nos ta dispone di un red grandi. Pues tur loke cu nos por haci pa pone e contactonan cu pa Aruba ta importante, nos lo haci sigur."



RBC Royal Bank ta celebra Blue Water Day riba 14 di juni y ta haci un donacion na Aruba Reef Care



Awe diabierna 14 di juni RBC ta celebra pa di cuater aña su Blue Water Day. Riba e dia aki RBC ta conscientisa un y tur pa uza awa di un forma conscientey pa cuida y preserva esaki paso e ta nos recurso natural di mas precioso.

Tambe den e area di Caribe Hulandes y Surinam unda RBC ta opera ta organisa diferente actividadnan cu ta tuma luga e luna aki. E aña aki e actividadnan ta pa conscientisa e hobennan pa uza awa responsabel y pa proteha e recurso natural aki pa medio di e RBC Blue Water Community Makeover.

Na Aruba RBC ta sostene proyectonan di Aruba Reef Care pa varios aña y ta contento cu e tremendo trabou cu nan ta haci. E aña aki nos a partner cu Aruba Reef Care un biaha mas pa haci un proyecto cu e 5de klasnan di Prinses Amalia School. E muchanan lo haya presentacionnan di RBC y Aruba Reef Care tocante e importancia di awa y con pa uza esaki di un manera responsabel. Adicionalmente Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care lo duna un charla pa educa e muchanan tocante e cuido y e importancia di nos rifnan.

A base di esaki e muchanan lo haci un obra tocante nos rifnan y lo entrega esaki na RBC fin di e luna aki.

RBC ta inicia e proyecto yama 'Live and Let Live' cu un donacion na Aruba Reef Care pa asina sostene nan cu e cuido di nos rifnan y conservacion di nos medio ambiente y en special awa limpi.

Riba e potret adhunto por mira Sr. Pierre Rafini, Area Vice President Business Banking, hunto cu Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care y Srta. Joanna Maya, Communications Officer Dutch Caribbean & Suriname di RBC.

Prensa testigo di training di Dewar's Whisky



UN grupo di miembro di prensa a wordo invita na Tropical Bottling Company pa un private training di Dewar's Scotch Whisky.
E training a wordo duna por medio di Garrett Koolman, Bacardi Brand Manager, kende a splica hopi riba e historia di e marka Dewar's, un marca cu hopi aspecto special cu hopi hende no ta realisa.
Durante e training, participantenan por a purba e Dewar's Range completo, cualnan ta Dewar's White Label e Blended Scotch Whisky di mas premia na mundo cu mas di 400 medalia gana.
Tambe por a purba e Dewar's 12 Years Old, Dewar's 18 Years Old y Dewar's Signature, tur tres expresion di Dewar's ta pasa dor di un extra paso den nan produccion cual ta unico pa Dewar's.

E paso aki yama Double Aging, proceso aki ta tuma mas tempo, pero ta duna Dewar's un extra toke di suavedad y un finish mas agradable. Un whisky special cu tambe a wordo introduci n'e invitadonan tabata e Aberfeldy Single Malt, cual ta e heart malt di e Dewar's blend.
E heart malt aki ta responsabel pa duna Dewar's su aspecto mas reconocibel cual t'e aroma y nota di honing.
Dewar's kier a gradici e miembronan di prensa cu a bin forma parti di e atardi agradabel aki na Tropical Bottling Company y ta preparando pa invita mas miembro di prensa p'e siguiente rond di Dewar's Brand Training.

Gabinete Mike Eman satisfecho cu otro negoshi ta yega centro

'The Caribbean Clothing Co.' a Demostra Confiansa den Renobacion di Caya Grandi

TUR e trabou di inversionnan haci den centro di Oranjestad, formando parti di e vision integral di renobacion di Aruba, ta dunando su fruto cu establecimento di diferente negoshinan nobo e ultimo aña aki. For di negoshinan representando marcanan di renombre internacional manera 'Cueros Velez' di famia Erasmus, te na esunnan cu un tinte mas local manera The Caribbean Clothing Co. di Salamander Holding. E ultimo aki ta doño di varios establecimento den Hotel y mallnan manera The Lazy Lizard, The Coconut Trading Co., T.H Palm & Company, The Juggling Fish y Caribbean Queen. Awor Salamander Holding ta haciendo e paso grandi pa habri su ultimo establecimento den Caya Principal di Oranjestad.



E tabata un orguyo pa Prome Minister Mike Eman hunto cu su colega encarga cu Infrastructura, Benny Sevinger, responsabel pa e cara nobo di centro di Oranjestad, pa yama Bon Bini na e ultimo empresa estableciendo su mes den e centro totalmente renoba. "Nos ta orguyoso awe di ta para aki cu staff y personal di The Caribbean Clothing Co. y tambe famia Tapman cu tin diferente negoshi den area di hotel. Nos ta hopi satisfecho cu a dicidi di bin den area di caya grandi," Prome Minister Mike Eman a comenta na momento di anuncia e apertura.
The Caribbean Clothing Co., ta situa un poco pabou di unda antes tabata Interbank y ta un boutique specialisa den pañanan comodo, husto pa e clima Caribense. "Nos no ta un boutique pa turista so, pero tambe pa nos localnan," sra. Julie Partosemito a comenta. El a agrega cu "nos a dicidi di bin aki, pasobra nos a mira con e centro ta creciendo. Djis un tiki pasenshi mas y nos ta kere cu pronto cos ta bay ta hopi bon pa Aruba."
Establecimento di un otro negoshi den caya grandi, ta muestra cu comerciantenan cu ta opera den bisindario di hotelnan, ta mira e potencial tambe di e centro nobo. "Esaki ta yena nos cu hopi satisfaccion pasobra cu boso a dal un paso pa establece den centro," Prome Mandatario a expresa na e inversionistanan. Pero mirando e desaroyo nobo den caya grandi, Eman no por a keda sin felicita su colega Sevinger pa e bon trabou. "Nos ta orguyoso, pero ainda falta. No solamente den caya pero rond di Aruba." Na mesun momento e mandatario a menciona cu ta un estimulo ora cu e tende di tiendanan cu ta bolbe bek pa centro, demostrando e confiansa cu tin den e maneho. "Tiendanan ta bolbiendo bek y tiendanan di categoria cu ta duna nos e estimulo pa sigui riba e bon caminda."

Vocero di e grupo, Julie Partosemito, a expresa cu gerencia y staff ta sumamente contento cu e ricibimento cu nan a haya di Gobierno pa apertura di nan establecimento den centro di Oranjestad. "Nos kier a gradici Minister President pa e bon trabou cu e proyecto nobo di caya grandi," el a indica.
Di parti di gerencia a wordo mustra cu nan a mira inclusive cu nan negoshi banda di hotelnan ta creciendo y ta kere cu esun di centro, cu yegada di e tram, lo percura cu tur comerciante beneficia di esaki. Minister Benny Sevinger, e mandatario cu mas proyecto tin andando simultaneamente den Gabinete Mike Eman, tabata masha contento cu e confiansa cu a wordo demostra den centro di ciudad. Principalmente pasobra prome cu e proyecto a cuminsa, hopi tienda a dal porta cera of a bandona centro. "Pero poco-poco ta mira cu nan ta bolbiendo, tiendanan nobo ta habri. Pues e confiansa t'ey pa opera den centro di ciudad cu nos tur mester ta orguyoso di dje". E mandatario a agrega cu pa Juli e dos plazanan mester ta cla. "Nos ta keda cu algun reto, entre otro falta pa instala e fontein y parasolnan ainda. Pero poco-poco por mira cu Caya Grandi ta kedando cla." El a agrega cu despues cu finalisa cu centro completo, ta cuminsa cu e trabounan na e partinan na banda. Gabinete Mike Eman a haci inversionnan grandi den centro di Oranjestad cu e meta pa revitalisa henter e area aki. Pa logra hiba e bishitantenan en general, pero turistanan specificamente, te na e ultimo negoshi den centro, a bin cu e proyecto di tram. Ya caba por constata cu comerciantenan no solamente ta interesa den establece na cuminsamento di caya so y poco-poco ta bay mas pariba, muestra cu e maneha ta dunando resultado.

Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special pa tatanan diadomingo awor



DIADOMINGO awor 16 di juni 2013 cuminsando 10:00 di mainta lo tin un sirbishi special relaciona cu dia di tata, e hubentud lo ta encarga cu e sirbishi. Lo tin cantica special, danza, regalo pa tur e tatanan presente y un hoben dinamico lo trece un mensahe. Na final lo tin algo di come prepara pa e damanan di iglesia y un dushi tempo social.

Para la Comunidad Latina. Queremos informar que la Iglesia Piedra Plat tiene servicio todos los domingos en Español a las 6:00 pm. Tur hende ta bon bini serca nos sin distincion di persona. Dios bendiciona tur e famianan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.

Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Thuis

Pariba di Brug:
Dr. Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Santa Rosa ta informa tocante e monumento dedica na piscadonan perdi

For di aña pasa caba Santa Rosa ta colecta nomber di e piscadonan cu a perde ariba lama e ultimo 50 aña nan. E iniciativa aki a bin di parti di Minister Otmar Oduber riba peticion di propio piscadonan, cu kier a duna un reconocimento y aprecio pa e piscadonan cu a perde ariba lama. Hopi di e piscadonan aki a traha duro pa sostene nan famia. Nan a lucha cu lama bruto y solo cayente pa por trece cuminda na mesa. Ta conoci cu mayoria famia nan na Aruba tin un ser keri cu a yega di perde ariba lama. Tin piscadonan cu a perde y a core cu e suerte di ser rescata. Otro no tabata tin e mesun suerte y a perde y trece hopi tristesa pa nan familia.

Pa e motibo nan menciona, ta dedica specialmente na nos piscadonan cu a yega di perde ariba lama. Nan tabata e baluarte cu a sostene e sector primario di Aruba. Un monumento pa e piscadonan perdi ta un bunita forma pa duna e reconocimento ey. Santa Rosa for di aña pasa a cuminsa registra e piscadonan cu a yega di perde riba lama. Hopi famia a manda e dato di nan ser keri cu a yega di perde riba lama. Nos ta gradici nan pa esey.

Manera ta planea lo construi un momento diseña pa artistanan local. Esaki ta un obra cu a sali for di un competencia di varios artista local.

E obra cu a sali ganado tabata di e artistanan Gilbert Senchi y Fernando Vermeer. E lo bira un obra simbolico di un compas y un hanzue. E monumento aki lo bay ta ubica dilanti e cas di Gobernador. E registro pa piscadonan perdi lo keda habri. E monumento ta traha di tal forma cu por sigui agrega nomber. Nos di seccion di pesca ta sigui haci e peticion pa si tin nomber di familiar cu a perde ariba lama ainda por trece su nomber pa e poni ariba e monumento.

Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30	CATOCHI 9:00
1417	6353
0837	7460
1834	4102

ZODIAC
2:30 9390 Capricornio
9:00 2095 Aries

BIG 4
2:30 0463
9:00 9632

LOTTO DI DIA
29-01-20-30-25

DIARIO	SUPER FOUR
4144	9167
7962	
2054	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 Juni 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.74	192.46	193.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.64	184.31	186.16
Euro per XEU. 100	234.33	236.47	238.85

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Pone bo kabes pa bo skucha. Grita tur bo bèrdatnan pa nan por respetábu pa bo sinseridat i honestidat .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hopi hende kier ta bo amigo, pero poko ta esnan eskohí, ya ku bo ta mas selektivo ku nunka ántes. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera lo mihó i lo mihó ta yega den bo bida. Acepta e cambionan positivo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta ora pa bo siña stima, mima i dedikà mas tempu na bo mes. Yuda esun ku ke ayudo, pero warda pa nan pidibu.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo por hañabu awor den un romanse apashoná. No ripití erornan bieu di entregá bo mes kompletamente pa despues bo sufri tuma bo tempo pa conoce bo pareja bon.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Kuminsá un siklo di romanse i hasta posibel matrimonio. Bo kurason ta wòrdu toká awor pa un hende spesial.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tuma desishonnan balente i bo no ta arepentí di nada. Bo ta librá porfin di un adikshon, atadura o problema sentimental.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta bay biaha mas i lo bo ta solisitá pa hopi. Bo palabra ta sirbi di inspirashon pa otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Siña di bo pasado i bo ta apliká bo sabidoria na bo bida diario. Bo pareha o famia ta apoyá bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hasi loke bo tin ku hasi i no permití ku otronan ta manipulábu ku konseptonan di kulpa falsu..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo capasidat komo atministradó ta lagábu haña logronan nobo. Bo ta mas serio, hopi profeshonal, trahadó. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo creatividad ta asombroso I nan lo consultábu pa tur desishon di importansia. No duna tantu importansia na kosnan di kèns ku bo no por hiba santana. .

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Ashwin Esteban Stroop

*26-12-1948 †12-06-2013

Na nomber di su:
Esposa: †Florentina Marciana "Marcia" Stroop-Yarzagaray

Yiunan: Zulema Stroop y Patrick Tromp
Mary-Ellen "Elly" Stroop

Nietonan: Shenequah Duinkerk
Tyeh Stroop

Rumannan: Ingrid Stroop & famia
Gilbert "Ibi" & Carol Stroop & famia
Dolores Coco & famia
Stanley Moesquit & famia
Angie Sargie & famia
y demas rumannan na Curacao & Hulanda

Sobrino & Sobrinanan:Meluska Quandt & famia
Cedric Stroop & famia
Germain Stroop & famia
y demas sobrinonan na Curaçao, Hulanda y USA

Su suegra: Marciana "Chana" Croes

Swa & Cuñanan: Nicolaas Yarzagaray & famia
Dionisio Yarzagaray & famia
†Rica Luisa Yarzagaray & famia
Dominico Yarzagaray & famia

Primo y primanan, ihanan, amigonan, amiganan & bisiñanan

Su amigonan: Rudy Dammers "Mek", Edwardo Maria "Dobla" y Henry D. Boye Booy "Mek" na Spaña.

Demas famia y conocirnan: Stroop, Yarzagaray, Moesquit, Croes, Ruiz, Peguero, Tromp, Blijden, Duinkerk, Antersijn, Quandt, Quant, de Kort, Leysner, Lewis, Nedd, Kock, Maduro, Cabenda, Johnson, Richardson, Boye Booy

Demas famia y conocirnan na Aruba, Curaçao, Hulanda, USA, Norway, Spania y St. Maarten y ex-coleganan
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 17 di juni 2013 di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 15 di juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lagrima y floman por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Feliz Dubero

Mihor conosi como Feli of Buchi
*14-01-1938 †10-06-2013

Na nomber di su
Esposa : Elsa Dubero-Werleman
Yiunan : Hubert Dubero (Chepito) y Vivian Wong y famia
Evelijn y Dennis Powsey -Dubero y famia na Portugal
Iris y Dick Voets
Javier y Ludwina Dubero-Flanegin

Nietanan : Mayline, Glendelyne y Shyanne na Hulanda, Canada y Portugal
Mescos cu nieta: Lisjennie Morillo
Rumannan: Rubia Dubero
Angelica Dubero y famia
Elva Dubero y famia
Rosa y Luis Peña-Dubero y famia
Sobrina y sobrinonan: Sra. vda Ingrid Croes y Leonard
Sari v/d Linden y yiunan
Chito, Jenny, Edna, Robby, Alvin, Franky,
Veronica y yiunan, Rosemarie y yiunan, Yvonne y yiunan na Hulanda
Manuel
Tanta : Suitbertha Croes-Dubero
Swa y cuñanan : Sra Vda Reneta Paesch
Enrica y Genaro Morillo y yiunan
Juliana Werleman y Maldo Mariny yiunan
Sra Vda Jacentha Kock yyiunan
Leopoldo y Diana Werleman y yiu
Saturnina y Domingo Danja y yiunan
Mauricio (Mau) Werleman
Camilio (Cameu) Werleman
Adriano (Jean) Werleman
Minerva Dubero-Arias Pichardo
Mescos cu yiu : Mariela, Lourdes, Alex, Ricardo y Saturno
Ex casa : †Anna Maria Schotborg-Yarzagaray

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan,

Famia : Dubero, Werleman, Yarzagaray, Powsey, Voets, Flanegin, , v/d Linden , Wong, Schotborg, Lampe, Peña, Arias Pichardo, Stal, Morillo, Danja, Paesch, Kock, Lo-A-Njoe, Willems, Croes, Maduro, Thiel, Hoevertsz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur bisiña y conocirnan, amigo y amiganan y demas famia, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion y despues pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.
For di 2'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 13 di juni 2013 di 7:00 – 9:00 di anochi

"Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere
Den mi lo biba maske e muri y tur esnan cu
Ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
" Juan11:25,26"

A fayece cristianamente:



Senor Carlos Victorino Britten

Mihor conoci como "Calito"
Ex Trahado di Airopuerto

Na nomber di su Rumanan:
Sra. Vda. Maria Geerman-Britten y Yuinan

Petronilia "Ninita" Britten
Sra. Vda. Sixta Trimon-Britten y Yuinan
Sra. Adelberta "Betty" Y Sr. Florencio Wernet- Britten y Yui.
Sra. Vda. Ludovica "Wica" Dijkhoff-Britten y Yiu
Clarita Britten
Casper y Judith Boekhoudt yiunan

Tur Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, iha, tur conocirnan y bon bisiñanan

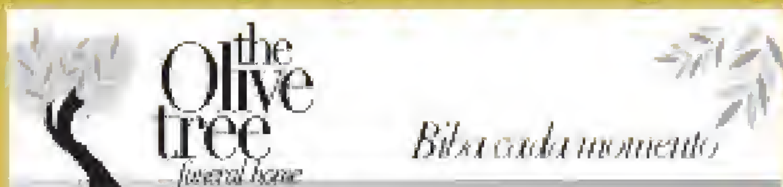
Demas Famia: Britten, Jacobs, Geerman, Trimon, Dijkhoff, Wernet, Boekhoudt, Tromp, Croes, Bareño

Boekhower, Genser, Figaroa, Franken, De Cuba
Yarzagaray, Isreal, Thode, Ruiz, Kelly, Henriquez, Falconi.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 14 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santa Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
E restonan mortal di Carlos lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa
Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76, Diahuebs 13 di Juni 2013, 7.00-9.00 pm

Enbes di flor of krans lo tin un box di donacion disponibel pa Misa di Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Danies, Jacobs kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:

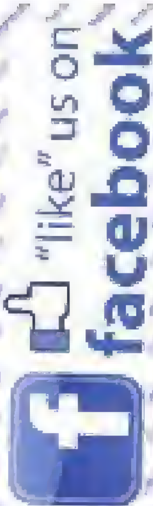


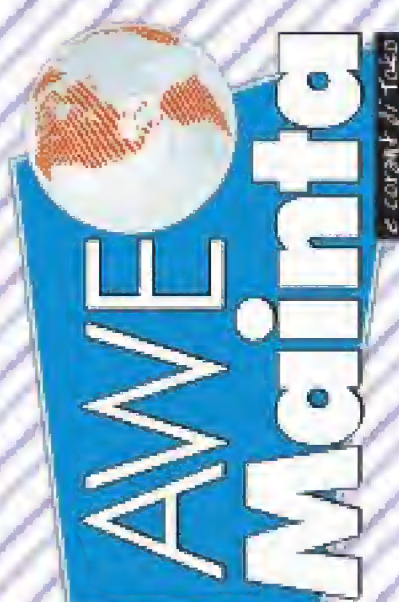
Petra Celestina Danies

"Dudu" of "Mama Petra"

Gradicimento ta bay pa tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na Hope Foundation, na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera
Diasabra 14 di Juni, Diamars 18 di Juni y Diahuebs 20 di Juni pa 7:00 di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia







"Mijn hart is beroerd door een kille wind.
Wat hebben wij samen het leven bemind.
Straks zal alles een mooie herinnering zijn.
Nu doet het nog pijn. "

Hierbij maken wij bekend dat van ons is heen gegaan mijn lieve echtgenote, onze moeder, grootmoeder en over grootmoeder:



Willy Lo-Fo-Sang de Robles

20 augustus 1928 - 12 juni 2013
Ex Kerk Raadslid Protestantse Kerk
Ex Penning meesteresse P.C.V.B.
Life Member Womans Club

Namens haar:

Echtgenoot: Ferdinand (Nandi) Lo-Fo-Sang

Kinderen: Ilse Lo-Fo-Sang
Michael en Jacky Lo-Fo-Sang-Werleman
Linda en Pieter Offringa-Lo-Fo-Sang

Verzorgster: Osiris Coronado-Cera

Klein kinderen: Ilonka Winklaar en
Remco Spoelstra in Nederland
Jean-Ann Winklaar en Ramoncito Croes
Bianca Lo-Fo-Sang en Gino Cornelio
Jonathan Lo-Fo-Sang en Tanja Henriquez
Kristi-Lynn Lo-Fo-Sang en
Jurio Maduro in Nederland
Sandy Offringa
Chandra Offringa
Mandy Offringa en Vasco Daal

Achter kleinkinderen: Tizyiah, Zyron, Aliyha

Schoon zusters: Liesje Lo-Fo-Sang en familie in Suriname
Agnes Rodriguez-Lo-Fo-Sang en familie

Schoon broers: Johan en Elvia Lo-Fo-Sang en familie
Jacquez en Monica Lo-Fo-Sang en familie in Suriname

Staf en Personeel van San Pedro Paviljoen Afd. Azalia
Alle goede vrienden en kennissen

Adres voor condoleance: The Olive Tree Funeral Home te Cumana Zondag 16 Juni 2013 van 7:00 tot 9:00 s'avonds.

De Dienst vindt plaats op Maandag 17 Juni 2013 van 9:00 tot 10:30 uur s'ochtens in de Protestantse Kerk, te Oranjestad.Waarna de ter aarde bestelling zal plaatsvinden op de Protestantse begraaf plaats te Oranjestad.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Dia di San Juan

Kimamento ta parti di nos cultura pero mester ta cauteloso si



DI awor caba cuerpo di bombero ta haci un yamada na e pueblo pa cu e fecha di Dera Gay. Ta pidi e cmunidad pa no kima cos pa loco ya cu e por forma un peliger pa bo mes pero pa e bario. Aña pasa tabatin diferente caso unda cu ta kima sushi cu no ta apto pa kima den aire liber. Cosnanmanera tire y kimiconan mester evita paso nan ta dañino pa nos salud.

Ta importante pa mantene nos cultura pero haci esaki conciente-mente y cu e no ta forma un peliger pa hende. Seguridad na prome lugar paso candela no ta cos pa hunga cune y tambe mester proeha nos medio ambiente. Oxigeno ta un di nos basenan fundamental pa sobrebibencia.

Cuerpo di Bombero su mensahe ta pa no kima. Tabatin campa-ñanan pa evita kimaneto di sushedad mei mei di poblacion. No ta kico no por kima sino cu e mensahe ta pa no kima nada mes. Si asina mes bo kier kima algo, haci esaki un minimo di 3 meter leu di bo cas. Corda cu candelanan di mondi por core liher y asina kima henter bo bario y tur bo propiedadnan. Sende candela riba untereno liber di cosnan cu por kima liher y tambe yerba. Pa cu-alkier emergencia, yama 911.

